

---

---

## СКАЗКА В ЛИНГВОКУЛЬТУРОВЕДЧЕСКОМ КУРСЕ РУССКОГО ЯЗЫКА И РАЗВИТИЯ РЕЧИ

В.В. Дронов, А.В. Тряпельников

Российский университет дружбы народов  
ул. Миклухо-Маклая, 7, Москва, Россия, 117187

В статье рассматриваются и предлагаются инновационные решения по организации обучения детей русскому языку на основе текстов русских народных и литературных сказок в лингвокультуроведческом курсе для школьников по русскому языку и развитию речи в рамках авторского проекта «Сказкина школа РУДН».

**Ключевые слова:** русский язык в сказках, уроки русского языка и культуры, инновационные педагогические технологии

Представляемые в статье фрагменты учебного материала, технология и методика обучения иллюстрируют предлагаемые авторами подходы к организации лингвометодической работы на занятиях и могут быть использованы как в школьном обучении, так и в семье. Следует заметить, что эти подходы могут быть использованы и при обучении русскому языку взрослых.

Мы приглашаем для обучения и повышения квалификации в школу русского языка и русской культуры в Российском университете дружбы народов, которую назвали «Сказкина школа РУДН», не только преподавателей русского языка, но и родителей, знающих русский язык и желающих помочь своим детям в его изучении.

Лингвокультуроведческий курс русского языка и развития речи «Уроки сказки. Русский язык в сказках» поможет в обучении детей (и взрослых) чтению литературы и развитию русской речи, а также формированию у них образов русского языкового сознания как необходимой составляющей компоненты русской языковой личности.

Материалы курса и предлагаемая методика работы по курсу могут быть использованы также в обучении детей соотечественников, проживающих за рубежом и изучающих русский язык в условиях иноязычной среды; детей иммигрантов (новых соотечественников), овладевающих русской речью в России; зарубежных школьников, изучающих русский язык в школах с расширенной программой обучения языку, в качестве дополнительной литературы.

Обучение по курсу ведет к расширению языковой и культуроведческой компетенции детей, для которых русский язык не является родным; к овладению основами русского литературного языка как языка русской литературы и культуры в их актуальном и историческом многообразии.

Структура учебного комплекса предусматривает представление материалов курса для использования в учебном процессе в трех его составляющих частях.

1. Традиционное книжное издание пособия по курсу с методическими разработками занятий. Оно может быть использовано без привлечения электронных образовательных ресурсов для обучения.

2. Электронный вариант пособия, который может быть использован как ЦОР (цифровой образовательный ресурс) без необходимости подключения к сети Интернета с автономным размещением пособия на компакт-диске.

3. Виртуальное издание (публикация) в Интернете в составе дистанционного учебного курса по русскому языку, с возможностью организации неограниченного доступа к нему в формате массового онлайн обучения (МООК) [3].

Авторы опираются как на инновации [2], так и на педагогические традиции [1] современной российской лингвометодики и компьютерной лингводидактики и стремятся реализовать в своей работе (также с помощью Интернета и информационных технологий) ряд важных методических принципов:

— принцип педагогического, коллективного общения с учителями и родителями, выступающими в роли учителей;

— принцип открытой методики, т.е. такой организации учебного процесса, при которой каждый тип заданий предваряется не только объяснением их методического содержания, но и описанием способов оптимального выполнения этих заданий;

— лингвокультурологическое представление и описание языкового и речевого материала, имеющее своей целью раскрытие глубинного смысла слов и функциональной значимости единиц языка с выраженным культурологическим фоном.

Главное содержание уроков на занятиях составляют русские народные сказки и произведения русских авторов, которые соответствуют государственному образовательному стандарту. Эти произведения снабжены лингвокультурологическим комментарием, который призван сообщать учащимся фоновые страноведческие представления русских, отраженные в единицах языка. Все тексты предваряются и сопровождаются заданиями по расширению лексического запаса, грамматическими упражнениями и заданиями по развитию русской речи ребенка.

Отбор текстового материала осуществляется по принципу его страноведческой ценности и лингводидактического потенциала для работы по развитию русской речи обучаемых в форме бесед и небольших дискуссий.

Для включения в обучение выбран жанр народных и литературных сказок. Их художественные образы и формы выражают мировоззрение народа, его нравственные и художественные ценности.

Великий российский педагог К.Д. Ушинский относил к кругу литературных произведений, возможных для изучения детьми, в первую очередь народные сказки и народные песни [4].

Сказки выразительны и эмоциональны и обладают большим воспитательным действием, они доступны и понятны детям. Их читают и в школе, на уроках, и дома, в семье.

Некоторые тексты сказок в нашем пособии адаптированы в учебных целях. Все разделы пособия включают в себя игровые задания (игры, соревнования, концерты, инсценировки, выставки рисунков и т.п.) в электронной интерактивной форме.

Во всех трех вариантах пособия (книжное, электронное и размещенное в Интернете) содержание занятия определяется первой целью занятий — обучением чтению, что является первым шагом в процессе формирования образов языко-

вого сознания. Достижение этой цели делает возможным движение к последующему целевому продвижению — развитию речи, расширению словарного запаса, подготовке к выходу в речь.

В данной статье мы предлагаем вашему вниманию фрагменты двух уроков на основе русской народной и современной литературной сказки, которые в дополнение к прошлым нашим публикациям познакомят вас с работой над другими сказками: русской народной сказкой «Лиса, заяц и петух» и литературной сказкой «Путаница» К.И. Чуковского.

**«Сказка ложь, да в ней намек! Добрым молодцам урок!»**

А.С. Пушкин

### Русский язык в сказках



#### ЧИТАЛОЧКА

Как хорошо уметь читать!  
Не надо к маме приставать,  
Не надо бабушку трясти:  
«Прочти, пожалуйста! Прочти!»  
Не надо умолять сестрицу:  
«Ну, почитай еще страничку!»  
Не надо звать,  
Не надо ждать,  
А можно взять  
И почитать!

Валентин Берестов

### I. Русская народная сказка

#### ЛИСА, ЗАЯЦ И ПЕТУХ



**Рис. 1.** Лиса, заяц и петух.

Экран из электронного варианта пособия. Начало работы

### 1. Теория, методика (Учителю)

*Цель:* продолжить знакомство с русскими народными сказками; объяснить значение слов, характерных для устного народного творчества; ввести новые грамматические формы; продолжить работу по чтению и говорению.

В начале работы над текстом сказки «Лиса, заяц и петух» объясним ребятам значение некоторых «фольклорных» слов. Эти слова редко употребляются, но именно они создают неповторимый колорит народной сказки.

Весну считали самым красивым временем года. Вот и говорили «Весна — красна», т.е. «весна красивая».

«У зайчика была избёнка лубяная», т.е. домик, покрытый лубом — корой деревьев, как настоящая изба. Построить такой дом требовало умений и труда.

Лиса пугала зайчика такими словами: «Как выскочу, выпрыгну, пойдут клочки по закоулочкам!» Русским детям очень нравится непонятная вторая часть угрозы. А значит эти слова следующее: полетят клочки шерсти по переулкам или закоулкам.

Следует объяснить ребятам и грозные слова петуха «хочу лису посечи!», т.е. «посечь», «порубить на кусочки».

Кстати, эта сказка встречается с двумя концовками. В одном случае петух зарубил лису, в другом — она убежала. Мы выбрали второй вариант.

#### Чуть-чуть грамматики

По ходу чтения сказки выделением голоса обратим внимание ребят на видовые формы:

Гнали — не выгнали;

Как выскочу (я сейчас выскочу), как выпрыгну (я сейчас выпрыгну) — угроза сделать что-то немедленно.

### 2. Ход урока (Ученику)

## ЛИСА, ЗАЯЦ И ПЕТУХ

*Слушаем, читаем и повторяем*

Жили-были лиса да заяц. У лисицы была избенка ледяная, а у зайчика лубяная; пришла весна — красна — у лисицы избенка растаяла, а у зайчика стоит по-старому.

Лиса попросилась у зайчика погреться, да зайчика-то и выгнала...



Рис. 2. Экран из электронного варианта пособия

Знакомство с содержанием и персонажами сказки.

*Думаем и говорим*

Давайте попросим ребят представить и пересказать разговор зайца с петухом, а потом прочитаем, как все было в сказке.

**Чуть-чуть грамматики**

По ходу чтения сказки выделением голоса обратим внимание ребят на видовые формы:

Гнали — не выгнали;

Как выскочу (я сейчас выскочу), как выпрыгну (я сейчас выпрыгну) — угроза сделать что-то немедленно.

*Слушаем*

А теперь послушаем, как все было в сказке.

— Кукуреку! О чем, зайчик, плачешь?

— Отстань, петух! Как мне не плакать? Была у меня избенка лубяная, а у лисы ледяная; попросилась она ко мне, да меня и выгнала.

— Пойдем, я выгоню.

— Нет, не выгонишь! Собаки гнали — не выгнали, медведь гнал — не выгнал, бык гнал — не выгнал, и ты не выгонишь!

— Нет, выгоню!

Подошли к избенке:

— Кукуреку! Несу косу на плечи, хочу лису посечи! Поди, лиса, вон!

*Думаем и говорим.*

Спросим ребят: «А что было дальше?» Кто угадает, тот и выигрывает.

*Рисуем и рассказываем.*

Сказка «Лиса, заяц и петух» построена на повторах, поэтому ее легко пересказать. Ребята могут нарисовать сказку в виде рисованного комикса и рассказать о том, что они изобразили.

*Учим наизусть.* Это стихотворение знают все русские дети.

Давайте выучим его и мы с вами.

**ПЕТУШОК**

Петушок, петушок,  
Золотой гребешок,  
Маслена головушка!  
Шелкова бородушка!  
Что ты рано встаёшь,  
Голосисто поёшь,  
Деткам спать не даёшь?

*Давайте проверим, как вы поняли сказку*

1. Как случилось, что зайчик пустил к себе в дом лису?
2. Как поступила лиса с зайчиком?
3. Кто хотел помочь зайчику, но не смог?
4. Как лиса пугала зверей?
5. Кто помог зайчику?
6. Как вы думаете, почему именно петух справился с лисой? Кто из героев сказки тебе понравился больше всех и почему?
7. Как вы понимаете русские поговорки «Не зарьяся на чужое добро»? (зариться — смотреть с завистью).

## II. Литературная сказка

### ПУТАНИЦА

Корней Иванович Чуковский



Рис. 3. Путаница. Экран из электронного варианта пособия

#### Начало работы

##### 1. Теория, методика (Учителю)

*Цель:* познакомить ребят с названиями животных и их детёнышей; усвоить звукоподражательные глаголы; узнать, как в русском языке «говорят» животные; познакомиться со звукоподражанием как языковой игрой.

Стихотворение К.И. Чуковского «Путаница» поможет решить поставленные методические задачи с помощью чтения и игры.

##### Чуть-чуть грамматики

Вспомним глаголы движения и обратим на них внимание, не используя термины, может вот так:

- Гусь ходит, а человек?
- Гусь плавает, а человек?
- Гусь летает, а человек?
- Олень бегаёт, а человек?
- Зайчик прыгает, а человек?
- А человек может все: и ходить, и ...

##### 2. Ход урока (Ученику)

Прежде чем читать отрывки из стихотворения покажем на рисунках персонажей и назовем звукоподражательные слова.



Рис. 4. Экран из электронного варианта пособия

**Интерактивные задания и упражнения**

**ПУТАНИЦА**

*Читаем вместе. (В статье мы показываем лишь некоторые фрагменты урока)*

Замяукали котята:  
«Надоело нам мяукать!  
Мы хотим, как поросята,  
Хрюкать!» ...

*Слушаем и говорим*

Вот такая получилась **ПУТАНИЦА**. Давайте все исправим, давайте все распутаем.

Котята стали хрюкать,  
а должны всегда ...  
...

*А что случилось дальше?*

Расшалились звери. Один лишь осторожный зайка-заинька уговаривал зверушек не баловаться, а оставить все, как было.

**Хочу больше.** *Материалы для дополнительной работы: развивающие задания.*

*Если удивляешься какой-нибудь необычной истории, по-русски можно сказать «Чудеса в решете», как в стихотворении другого детского поэта:*

*Учим наизусть*

**ЧУДЕСА В РЕШЕТЕ**

*С.Я. Маршак*

Играет кот на скрипке,  
На блюде пляшут рыбки,  
Корова взобралась на небеса.  
Сбежали чашки, блюда,  
А лошади смеются.  
— Вот, — говорят, — какие чудеса.

*Думаем и говорим*

Почему гусь был так доволен собой и называл себя удивительной птицей?

Почему журавль назвал его глупой птицей?

А что сам умеет журавль?

Хорошо ли другого называть глупым?

Найдем в тексте сказки самые главные строчки и прочитаем их. Согласны ли вы с ними? Нарисуем всех, о ком говорится в сказке.

*Играем в Путаницу*

После слов учителя дружно кричим: «Да — да — да» или «Нет — нет — нет».

Котята мяукают. Утята квакают. Рыбы кричат. Свинки хрюкают. Лягушки квакают. Телята кукарекают. Курочки кудахчут. Воробышек мычит. Петушок кукарекает. Воробышки мурлыкают. Бабочки ревут. Кошки чирикают. Собачки лают.

*Думаем и говорим*

Давайте придумаем сказку — путаницу, например, а) про машины, которые захотели летать; про самолеты, которые захотели плавать и т.д.; б) про бабушку, которая пошла в школу; про маму, которая не хочет учиться и т.д.

**Проверим себя (тесты, викторина)**

*Давайте прочитаем сказку еще раз.*

## ПУТАНИЦА

(К. Чуковский)

Давайте проверим, как вы поняли сказку.

1. Назовем у кого кто ребенок?

У мамы — ребенок;    У коровы ...    У курицы...    У лошади...    У утки...  
У овцы...    У лягушки...    У утки...    У свинки...

Ответы: телёнок; цыплёнок; жеребенок; утёнок; ягнёнок; лягушонок; утёнок; поросёнок.



Рис. 5. Экран из электронного варианта пособия

### Завершение работы.

\*\*\*

Данный лингвокультуроведческий курс русского языка и развития речи подготовлен в рамках проекта «Сказкина школа РУДН» на кафедре русского языка и межкультурной коммуникации факультете гуманитарных и социальных наук РУДН. Мы готовы ответить на все вопросы, связанные с организацией обучения, использованием материалов размещаемого на сайте кафедры и в открытом доступе учебного интернет-ресурса и получения виртуальной методической поддержки по работе.

## ЛИТЕРАТУРА

- [1] Дронов В.В., Ремизова С.Ю. Мамины сказки. М.: Русский язык. Курсы, 2007.
- [2] Синячкин В.П., Дронов В.В., Тряпельников А.В. Сказкина школа в РУДН. Уроки русского языка и культуры (традиции и инновации): сб. статей «Инновационное преподавание русского языка в условиях многоязычия». М.: Из-во РУДН, 2014. С. 365—372.
- [3] Тряпельников А.В. Интеграция информационных и педагогических технологий в обучении РКИ (методологический аспект). М., 2014.
- [4] Ушинский К.Д. О первоначальном преподавании русского языка. URL: <http://www.biografia.ru/arhiv/93.html> (дата обращения 21.01.2016).



## TALE IN THE LINGUA-CULTURAL COURSE OF TEACHING RUSSIAN AND SPEECH DEVELOPMENT

V.V. Dronov, A.V. Trjapel'nikov

Peoples' Friendship University of Russia  
*Miklukho-Maklaya str., 7, Moscow, Russia, 117198*

The authors of article propose the innovative solutions for the teaching children the Russian language on the basis of the texts of Russian folk tales and literature in lingvo-cultural aspect (“Peoples' Friendship University “Tale's School”). The authors believe that such a course improves language teaching effect and speech development.

**Key words:** russian language in fairy tales, the lessons of the Russian language and culture , innovative educational technology

### REFERENCES

- [1] Dronov V.V., Remizova S.Yu. *Maminy skazki* [Mother's tales]. Moscow: Russkiy yazyik. Kursyi [Russian language. Courses]. Moscow: Publ., 2007.
- [2] Sinyachkin V.P., Dronov V.V., Tryapel'nikov A.V. *Skazkina shkola v RUDN. Uroki russkogo yazyika i kulturyi (traditsii i innovatsii)* [“Tale's School” in the People's Friendship University. Lessons of Russian Language and Culture (Tradition and Innovation)] // *Sbornik statey «Innovatsionnoe prepodavanie russkogo yazyika v usloviyah mnogoyazyichiya»* [Collection of articles “Innovative teaching of Russian language in the multilingual environment”]. Moscow: RUDN Publ., 2014. Pp. 365—372.
- [3] Trjapel'nikov A.V. *Integracija informacionnyh i pedagogicheskikh tehnologij v obuchenii RKI (metodologicheskij aspekt)* [The integration of information and pedagogical technologies in training studies (methodological aspect)]. Moscow, 2014.
- [4] Ushinskiy K.D. *O pervonachalnom prepodavanii russkogo yazyika* [About the original teaching of the Russian language]. Available at: <http://www.biografia.ru/arhiv/93.html> (accessed 21/01/2016).